

# Heated Shiatsu Massage Cushion Cojín de Masaje Shiatsu Térmico Coussin de Massage Shiatsu Chauffant



## User's Manual / Manual de Usuario / Guide d'Utilisation

Please visit our website for the latest information on this product.  
Visite nuestro sitio web para obtener la información más reciente sobre este producto.  
Veuillez visiter notre site Internet pour obtenir les dernières informations sur ce produit.

CONTENTS

**Features** ..... 3

**Specifications** ..... 4

**Caution** ..... 4

**Operation** ..... 5

    Controller ..... 5

    Use in Car ..... 5

**Personal Safety** ..... 6

**Troubleshooting**..... 7

**Care and Maintenance** ..... 7

## CONTENIDO

<b>Características</b> .....	9
<b>Especificaciones</b> .....	10
<b>Precaución</b> .....	10
<b>Operación</b> .....	11
Control .....	11
Uso en el automóvil.....	11
<b>Seguridad Personal</b> .....	12
<b>Solución de Problemas</b> .....	13
<b>Cuidado y Mantenimiento</b> .....	14

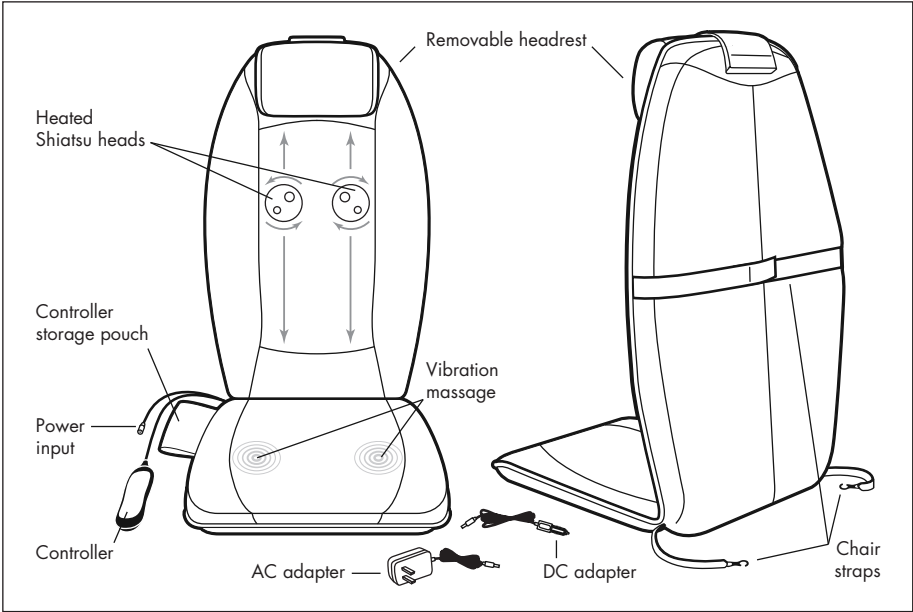
## TABLE DES MATIÈRES

<b>Caractéristiques</b> .....	17
<b>Spécifications</b> .....	18
<b>Précaution</b> .....	18
<b>Mode d'emploi</b> .....	19
Commande .....	19
Utilisation dans la voiture .....	19
<b>Sécurité Personnelle</b> .....	20
<b>Dépannage</b> .....	21
<b>Entretien</b> .....	21

# Heated Shiatsu Massage Cushion by Wagan Tech®

Thank you for purchasing the Heated Shiatsu Massage Cushion by Wagan Tech®. With normal care and proper treatment, it will provide years of reliable service. Please read all operating instructions carefully before use.

## FEATURES



## SPECIFICATIONS

Dimensions	40 x 17 x 4 (in.)
Weight	6.9 lbs
AC cord length:	72 in.
DC cord length:	72 in.
AC input adapter:	100-240V, 50/60 Hz, 1.0A Max
DC input:	12V, 2.5A
Max power consumption	12V, 2.5A
Maximum heating temperature	100° F
Cover material:	Polyester
Foam material:	Polyurethane
Strap material:	Nylon

## CAUTION

**▲ To reduce the risk of burning, fire, electric shock, or physical injury, please follow the precautions below.**

- Do not spill liquid on any part of the unit. Do not use the unit in the bathroom or other damp and humid places. This may cause electric shock or cause the unit to malfunction.
- Do not unplug the unit when it is still operating. Power off the unit before unplugging.
- Always unplug the unit when it is not in use and when there is a power outage.
- Never operate the unit with a damaged power cord or plug. Do not attempt to repair the power cord if it is damaged. Please contact us for assistance.
- The device has an overheat protection system. If device fails to start, please allow 15-30 minutes for it to cool down before restarting.
- Keep the unit and power cord away from heat sources, including electric blankets.
- Never cover the product while it is in operation.
- To avoid electric shock or injury, do not attempt to open or disassemble any part of the unit.
- Do not allow children to play with the unit.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual.

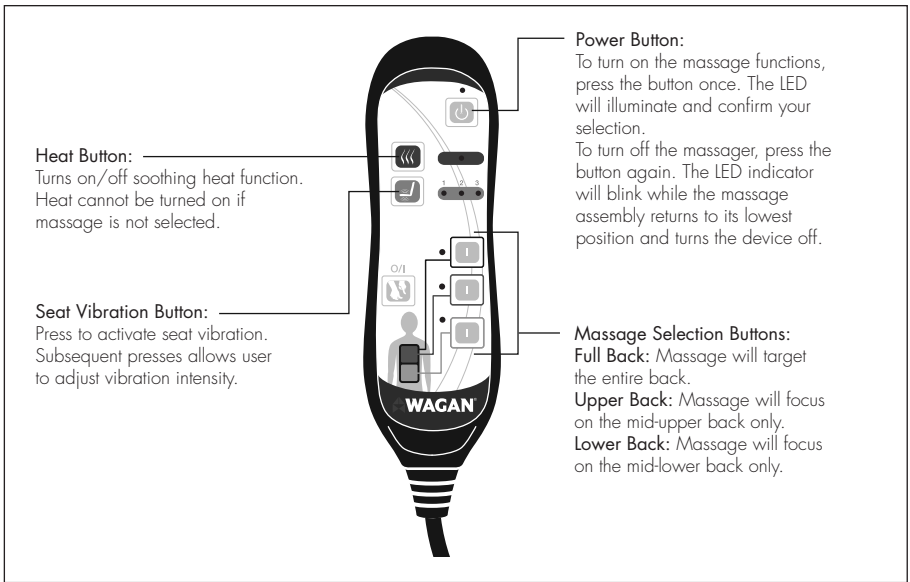
# Heated Shiatsu Massage Cushion by Wagan Tech®

## OPERATION

1. Place the massager on a suitable seat or backing.
2. Use the elastic straps and the fasteners on the back of massager to secure the massager to the seat/support. Do not overstretch the elastic straps.
3. Connect the adaptor output to the socket of the massage device.
4. Turn on the massager and select your desired settings. (See further instructions in the controller diagram.)
5. The massager will switch off automatically after 15 minutes. Please rest the unit for 15 minutes before using it again.

*NOTE: When power button is pressed for first-time use, the massage mechanism will automatically move to the lowest position before starting a massage program. The massage mechanism will always return to this lowest position after the device has been turned off. If electrical supply is interrupted, the mechanism will revert to the lowest position when power is restored.*

## Controller



## Use in Car

- For passenger use only. Driver should not use this device!
- Do not use in cars or automobiles when the ambient cabin temperature exceeds 104° F.

## PERSONAL SAFETY

- Persons with any of the conditions listed below or undergoing medical treatment should consult their physician before using the unit. If you start feeling sick or if the massage seems painful during operation, discontinue use immediately:
  - » Pregnant women, people who are ill, or those in poor physical shape.
  - » People who are prohibited from receiving a massage by a physician due to thrombosis, aneurysm, acute varicose veins, or other circulatory disorders.
  - » Individuals with pacemakers should consult a doctor before use.
  - » People with irregular curvatures of the spine.
- If you have any concerns regarding your health, consult your doctor before using this product.
- Never use this product directly on swollen or inflamed areas, skin lesions, or open wounds.
- Do not use the unit against bare skin: while thin clothing may increase effectiveness, exposing the skin directly to the massage may irritate the skin.
- Do not fall asleep while using the unit.
- Do not use the unit after consuming alcohol.
- Never use pins or other metallic fasteners with this appliance.
- If excessive heating should occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- Do not use this product as a substitute for medical attention.
- Do not use on an infant, child, disabled person, sleeping, or unconscious person.
- This appliance is designed for personal, non-professional use only.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
Massage heads rotating at reduced speed.	The load on the massage heads is excessive. Reduce load and try again.
Massage heads only rotate in the upper or lower region.	The massage has been activated for the upper or lower back region. Press the 'Full Back' button to change regions.
Device switches off suddenly.	Device may have been in use for 15 minutes. Auto-shutoff function activated. Continue using by pressing the 'On' button after resting the unit for 15 minutes.
	Over-heat protection function activated. Device is switched off for your safety. Please rest device for 15-30 minutes before restarting.
Device fails to start.	Check if device has been used for more than 15 minutes. If so, let device rest for 15 minutes before continuing. Device may require longer time to cool in warmer environments.
	Check if adaptor is plugged into socket.
	Check if adaptor output is connected to device power inlet wire.
Jerky motion of massage heads/Vibrations from device.	Excessive pressure may have been applied to the device. Reduce the load and try again.
Red lights are on but no motion from massage heads.	Device may be jammed. Remove pressure/load from the device and press the 'Full Back' button to try again.

## CARE AND MAINTENANCE

- Always unplug the unit before cleaning it. Never touch the power plug with wet hands.
- Before cleaning, allow unit to cool.
- Wipe the unit with a soft, dry cloth. Do not use cloths containing any kind of chemical or alcohol and solvent liquids.
- Never submerge any part of the unit in liquid.
- If the unit is particularly dirty, use the following instructions:
  1. Dampen a cloth in water or a 3%–5% mild detergent solution.
  2. Wipe the dirty areas with the wet cloth.
  3. Clean the cloth in water and wring it out, then wipe away any remaining detergent off the surface of the unit.
  4. Wipe the areas with a soft, dry cloth to dry.
  5. Wait for the unit to become fully dry before use.
- Place massager in a safe, dry, and cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the surface.



## WAGAN Corp. Limited Warranty

**The WAGAN Corporation warranty is limited to products sold only in the United States.**

### **Warranty Duration:**

Product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

### **Warranty Performance:**

During the warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. WAGAN Corporation will, at its discretion, replace or repair the defective part. The replacement product will be warranted for the balance of the original warranty period. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

### **Warranty Disclaimers:**

This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty, and breach of contract.

### **Returns:**

WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Return Authorization number (RA#). Please contact our customer service team by phone or email to obtain an RA#. You can also visit our website and chat with our team during our normal business hours. For more details and instructions on how to process a warranty claim, please read the "Returns" section under the "Contact" page on our website. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement.

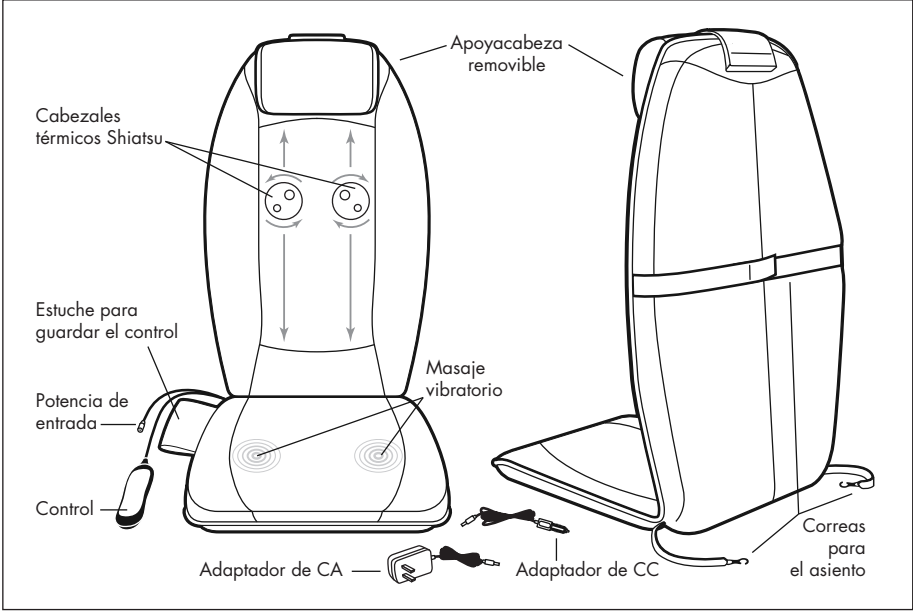
Register your product online at <http://tinyurl.com/wagan-registration> to be added to our email list. You will receive previews on our upcoming products, promotions, and events.

©2015

# Cojín de Masaje Shiatsu Térmico de Wagan Tech®

Gracias por haber adquirido la Cojín de Masaje Shiatsu Térmico de Wagan Tech®. Con un cuidado normal y un trato adecuado le proporcionará años de funcionamiento fiable. Por favor, lea detenidamente todas las instrucciones de funcionamiento antes de utilizarla.

## CARACTERÍSTICAS



## ESPECIFICACIONES

Dimensiones	102 x 43 x 10 (cm)
Peso	3.13 kg
Cable de alimentación de CA	1.8 m
Cable de alimentación de CC	1.8 m
Adaptador de entrada CA	100-240 V, 50/60 Hz, 1.0 A máx
Entrada CC	12 V, 2,5 A
Máximo consumo de energía	12 V, 2,5 A
Máxima temperatura de calentamiento	38° C
Material exterior	Poliéster
Material de espuma	Poliuretano
Material de correas	Nylon

## PRECAUCIÓN

**▲ Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, choque eléctrico o lesiones personales, respete las siguientes medidas de precaución.**

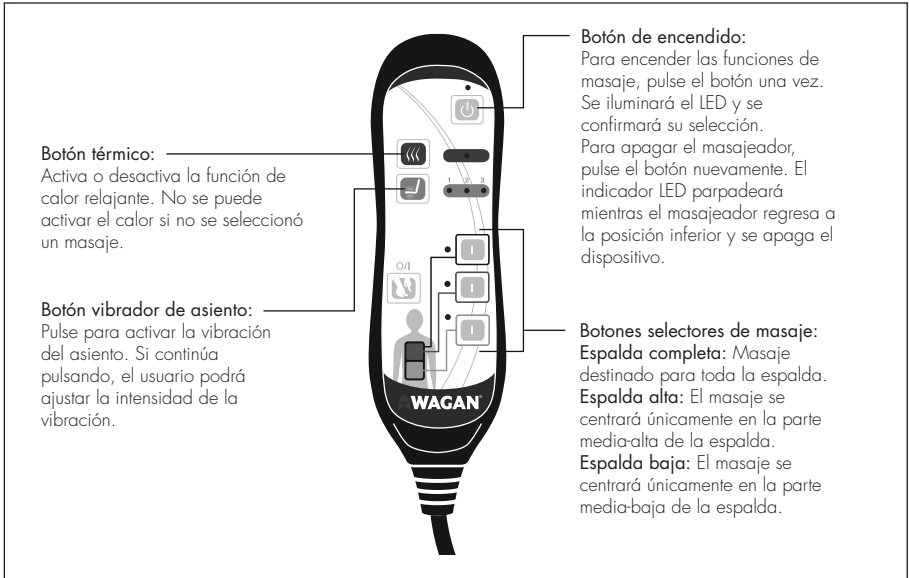
- No derrame líquido en ninguna parte de la unidad. No utilice la unidad en el baño o en otros lugares húmedos o mojados. Podría ocurrir choque eléctrico o fallo de la unidad.
- No desenchufe la unidad mientras esté funcionando. Apague la unidad antes de desenchufarla.
- Siempre desenchufe la unidad cuando no la utilice y cuando se corte el suministro de energía.
- Nunca utilice la unidad si el cable o el enchufe están dañados. No intente reparar el cable de alimentación si está dañado. Comuníquese con nosotros para recibir asistencia.
- El dispositivo cuenta con un sistema de protección térmica. Si el dispositivo no enciende, déjelo enfriar por 15-30 minutos antes de volver a encenderlo.
- Mantenga la unidad y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor, incluso de mantas eléctricas.
- Nunca cubra el producto estando en funcionamiento.
- Para evitar choque eléctrico o lesiones, no intente abrir ni desarmar ninguna parte de la unidad.
- No permita que los niños jueguen con la unidad.
- Utilice este artefacto únicamente para el uso específico descrito en este manual.

## OPERACIÓN

1. Coloque el masajeador en un asiento o respaldo adecuado.
2. Use las correas elásticas y los sujetadores en la parte posterior del masajeador para ajustarlo al asiento/respaldo. No estire excesivamente las correas elásticas.
3. Conecte el adaptador al enchufe del dispositivo de masajes.
4. Encienda el masajeador y seleccione los ajustes deseados. (Consulte más instrucciones en el diagrama del control.)
5. El masajeador se apagará automáticamente después de 15 minutos. Deje descansar la unidad 15 minutos antes de volver a utilizarla.

*NOTA: Al presionar el botón de encendido para usar por primera vez, el mecanismo de masajes se ajustará automáticamente en la posición inferior antes de iniciar el programa de masajes. El mecanismo de masajes siempre regresará a la posición inferior después de apagar el dispositivo. En caso de interrupción del suministro eléctrico, el mecanismo regresará a la posición inferior al restablecerse el suministro.*

### Control



### Uso en el automóvil

- Para uso del pasajero únicamente. ¡El conductor no debe usar el dispositivo!
- No usar en coches o automóviles cuando la temperatura de la cabina supere los 40° C.

## SEGURIDAD PERSONAL

- Las personas que padecen alguna de las siguientes condiciones o en tratamiento médico deben consultar a su médico antes de utilizar la unidad. Si se siente mal o si el masaje se torna doloroso durante el funcionamiento, suspenda el uso de inmediato:
  - » Mujeres embarazadas, personas enfermas o en malas condiciones físicas.
  - » Personas que tienen médicamente prohibido recibir masajes debido a trombosis, aneurisma, várices de grueso calibre y otros trastornos de la circulación.
  - » Las personas con marcapasos deben consultar al médico antes de usarlo.
  - » Personas con curvaturas irregulares de columna.
- Si tiene alguna consulta relacionada con la salud, consulte a su médico antes de utilizar el producto.
- Nunca use el producto directamente sobre áreas inflamadas o hinchadas ni sobre lesiones cutáneas o heridas abiertas.
- No utilice la unidad directamente sobre la piel: utilizar prendas finas pueden aumentar la efectividad pero la aplicación de masajes directamente sobre la piel puede causar irritación.
- No se quede dormido utilizando la unidad.
- No utilice la unidad después de haber bebido alcohol.
- Nunca utilice alfileres y otros broches metálicos con este artefacto.
- En caso de calentamiento excesivo, suspenda el uso y deje enfriar la unidad antes de utilizar.
- No use este producto como reemplazo del tratamiento médico.
- No apto para niños pequeños, niños, personas discapacitadas, personas dormidas o inconscientes.
- Este artefacto está diseñado para uso personal, no profesional.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
Los cabezales de masaje giran con menos velocidad.	La carga sobre los cabezales de masaje es excesiva. Reduzca la carga e inténtelo de nuevo.
Los cabezales de masaje rotan solamente en la región superior o inferior.	El masaje está activado para la región alta o baja de la espalda. Presione el botón de espalda completa "Espalda Completo" para modificar las regiones.
El dispositivo se apaga repentinamente.	Es posible que haya utilizado el dispositivo por 15 minutos. Se ha activado la función de apagado automático. Deje descansar la unidad durante 15 minutos y presione el botón de encendido "On" para volver a utilizar.
	Función de protección térmica activada. Para su seguridad, el dispositivo se apagará. Deje descansar el dispositivo por 15-30 minutos antes de volver a utilizar.
El dispositivo no enciende.	Verifique que no haya utilizado el dispositivo por más de 15 minutos. De ser así, deje descansar el dispositivo por 15 minutos antes de volver a usarlo. En ambientes cálidos, el dispositivo podría necesitar más tiempo para enfriarse.
	Verifique que el adaptador esté enchufado.
	Verifique que el adaptador esté conectado al cable de alimentación del dispositivo.
Vibración y movimiento brusco de los cabezales masajeadores del dispositivo.	Podría haberse aplicado demasiada presión sobre el dispositivo. Reduzca la carga e inténtelo de nuevo.
Las luces rojas están encendidas pero los cabezales masajeadores no se mueven.	El dispositivo podría estar atascado. Quite la presión/carga del dispositivo, presione el botón "Espalda Completo" e inténtelo nuevamente.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre la unidad antes de limpiarla. Nunca toque el enchufe con las manos mojadas.
- Deje enfriar la unidad antes de limpiarla.
- Limpie la unidad con un paño suave y seco. No utilice paños con productos químicos, alcohol o solventes.
- No sumerja nunca ninguna parte de la unidad en ningún líquido.
- Si la unidad está sucia en alguna parte, siga estas instrucciones:
  1. Humedezca un paño en agua o en una solución de detergente suave 3%-5%.
  2. Limpie las áreas con el paño húmedo.
  3. Enjuague el paño en agua y escúrralo, luego limpie todo resto de detergente de la superficie de la unidad.
  4. Limpie las áreas con un paño suave y seco.
  5. Espere que la unidad se seque completamente antes de utilizar.
- Coloque el masajeador en un lugar seco y fresco. Evite el contacto con objetos cortantes o puntiagudos que podrían cortar o perforar la superficie.

## Garantía Limitada de la Corporación Wagan

**La garantía de WAGAN Corporation se limita exclusivamente a los productos vendidos en Estados Unidos.**

### **Duración de la garantía:**

Se extiende la garantía del producto para el comprador original por el periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra original, que declara que está libre de defectos de materiales y mano de obra. WAGAN Corporation no asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes. Bajo ninguna circunstancia WAGAN Corporation asumirá responsabilidad por daños que excedan el importe pagado por el producto en una tienda minorista.

### **Cumplimiento de la garantía:**

Durante el periodo de la garantía, un producto defectuoso será reemplazado por un modelo equivalente cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporation con un recibo original de la tienda. WAGAN Corporation, a su criterio, reemplazará, reemplazará o reparará la parte defectuosa. El producto de reemplazo quedará cubierto por el resto del periodo de la garantía original. Esta garantía no se extiende a las unidades cuyo uso haya violado las instrucciones suministradas por escrito.

### **Exclusiones de la garantía:**

Esta garantía reemplaza toda otra garantía expresa o implícita y ningún representante o persona están autorizados a asumir responsabilidad alguna en relación con la venta de nuestros productos. No se aceptarán reclamos por defectos o falla de funcionamiento o falla del producto bajo ninguna interpretación del derecho de responsabilidad civil, contractual o comercial, sin limitarse a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, violación de garantía y violación de contrato.

### **Devoluciones:**

WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier elemento(s) devuelto(s) sin un número de Autorización de devolución (#AD). Por favor póngase en contacto con nuestro equipo de servicio al cliente por teléfono o correo electrónico para obtener un #AD. También puede visitar nuestro sitio web y hablar con nuestro equipo en nuestro horario normal de trabajo. Para más detalles e instrucciones sobre cómo procesar un reclamo de garantía, por favor lea la sección "Devoluciones" de la página de "Contacto" en nuestro sitio web. WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier cargo por envío que resulte de la devolución de el/los elemento(s) a la compañía para reparaciones o reemplazo.

Registre su producto en línea en <http://tinyurl.com/wagan-registration> para ser agregado a nuestra lista de correo electrónico. Recibirá reseñas sobre nuestros próximos productos, promociones y eventos.

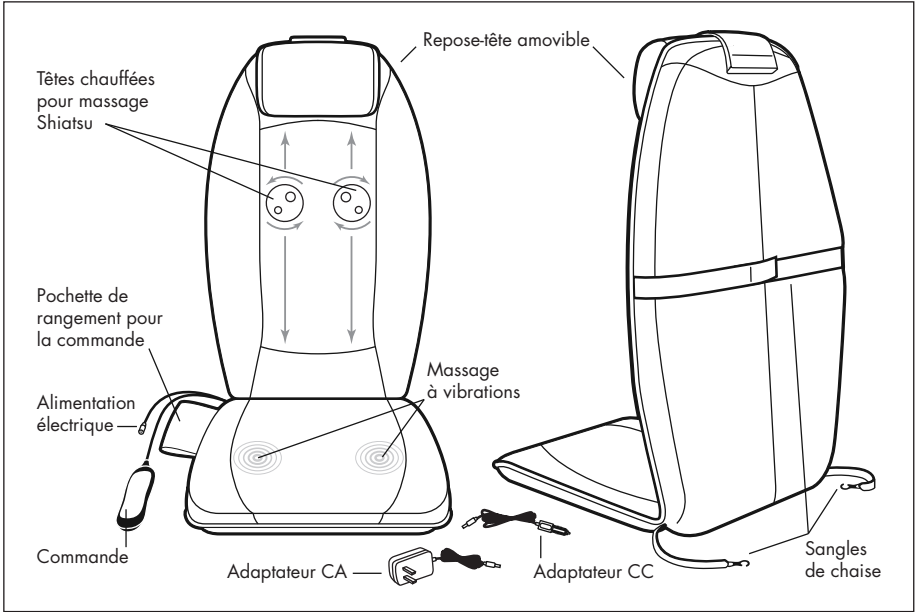




# Coussin de Massage Shiatsu Chauffant de Wagan Tech<sup>MD</sup>

Merci d'avoir acheté le Coussin de Massage Shiatsu Chauffant de Wagan Tech<sup>MD</sup>. Une utilisation normale et un traitement adapté vous garantirons des d'années d'utilisation sans problème. Veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation avant de l'utiliser.

## CARACTÉRISTIQUES



## SPÉCIFICATIONS

Dimensions	102 x 43 x 10 (cm)
Poids	3.13 kg
Longueur du cordon CA	1.8 m
Longueur du cordon CC	1.8 m
Adaptateur d'entrée CA	100 – 240 V, 50/60 Hz, 1,0 A Max
Entrée CC	12 V, 2,5 A
Consommation électrique maximale	12 V, 2,5 A
Température de chauffage maximale	38° C
Matériau de couverture	Polyester
Matériau de la mousse	Polyuréthane
Matériau de la sangle	Nylon

## PRÉCAUTION

**▲ Pour réduire les risques de brûlure, de feu, de choc électrique, de blessure, veuillez prendre les précautions ci-dessous.**

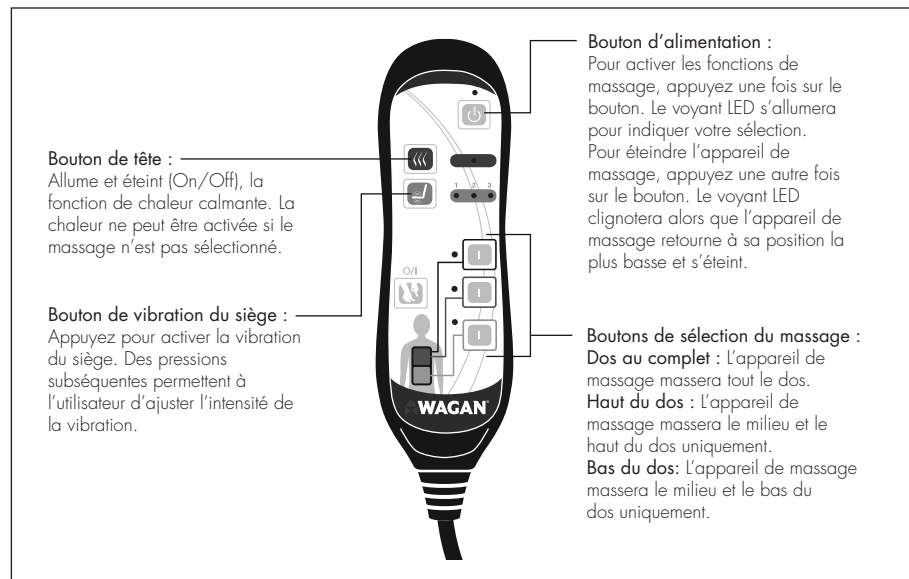
- Ne versez pas de liquide sur toute partie de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bain ou tout autre endroit mouillé ou humide. Cela pourrait causer un choc électrique et faire mal fonctionner l'appareil.
- Ne débranchez pas l'appareil lorsqu'il est en marche. Éteignez l'appareil avant de le débrancher.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et lorsqu'il y a une panne d'électricité.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec un cordon électrique ou une fiche endommagé. Ne tentez pas de réparer le cordon électrique s'il est endommagé. Veuillez nous contacter pour obtenir de l'aide.
- L'appareil possède une protection contre la surchauffe. Si l'appareil ne s'allume pas, veuillez attendre 15 à 30 minutes pour qu'il refroidisse avant de le rallumer de nouveau.
- Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation éloignés de toute source de chaleur incluant les couvertures électriques.
- Ne recouvrez jamais l'appareil lorsqu'il est utilisé.
- Pour éviter un choc ou une blessure, ne tentez pas d'ouvrir ou de désassembler toute partie de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage pour lequel il est conçu, tel qu'indiqué dans ce manuel.

## MODE D'EMPLOI

1. Placez l'appareil de massage sur un siège ou un dossier convenable.
2. Utilisez les sangles élastiques et les attaches à l'arrière de l'appareil de massage pour le fixer sur le siège/support. Ne tendez pas excessivement les sangles élastiques.
3. Connectez l'adaptateur de puissance à la prise femelle de l'appareil de massage.
4. Allumez l'appareil de massage et sélectionnez les réglages voulus. (Voir d'autres d'instructions sur le diagramme de la commande).
5. L'appareil de massage s'éteindra automatiquement après 15 minutes. Veuillez attendre 15 minutes avant de l'utiliser de nouveau.

*NOTE: Lorsque vous appuyez sur le bouton d'alimentation pour la première utilisation, le mécanisme de l'appareil de massage fonctionnera dans la plus basse position avant de commencer un programme de massage. Le mécanisme de massage retournera toujours à la plus basse position après qu'il ait été éteint. Si l'alimentation électrique est interrompue, le mécanisme retournera à la plus basse position lorsque l'alimentation électrique reviendra.*

## Commande



## Utilisation dans la voiture

- Pour utilisation uniquement pour un passager. Le conducteur ne doit pas utiliser cet appareil!
- N'utilisez pas dans les voitures ou véhicules lorsque l'air ambiant dans la cabine dépasse 40 °C.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Les personnes dans les conditions inscrites ci-dessous ou qui suivent un traitement médical doivent consulter leur médecin avant d'utiliser cet appareil. Si vous commencez à être malade ou si le massage semble douloureux, cessez immédiatement l'utilisation :
  - » Les femmes enceintes, les personnes malades ou les personnes en mauvaise condition physique.
  - » Les personnes à qui il est interdit par leur médecin de recevoir un massage dû à une thrombose, un anévrisme, des varices aigües ou tout autre problème de circulation sanguine.
  - » Les personnes avec un simulateur cardiaque doivent consulter leur médecin avant l'utilisation.
  - » Les personnes avec des courbures anormales de la colonne vertébrale.
- Si vous avez toute préoccupation concernant votre santé, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser ce produit.
- N'utilisez jamais ce produit directement sur une zone enflée ou enflammée, des lésions de la peau ou des plaies ouvertes.
- N'utilisez pas l'appareil sur la peau nue : alors que des vêtements minces peuvent augmenter l'efficacité, placer l'appareil directement sur la peau peut l'irriter.
- Ne vous endormez pas en utilisant l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil après avoir consommé de l'alcool.
- N'utilisez jamais de pinces ou des attaches métalliques avec cet appareil.
- S'il y avait une chaleur excessive, cessez l'utilisation et laissez l'appareil refroidir avant d'utiliser.
- N'utilisez pas ce produit en tant que substitution à une aide médicale.
- N'utilisez pas ce produit sur un bébé, un enfant, une personne handicapée, endormie ou inconsciente.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage personnel et non professionnel.

## DÉPANNAGE

Problème	Solution
Les têtes de massage tournent à une vitesse réduite.	La pression sur les têtes de massage est excessive. Réduisez la pression et réessayez.
Les têtes de massage tournent uniquement dans les régions du haut ou du bas.	L'appareil de massage a été activé pour les régions du haut et du bas. Appuyez sur le bouton « Dos complet » pour changer les régions.
L'appareil s'éteint soudainement	L'appareil a pu être utilisé pendant 15 minutes. Le bouton de fermeture automatique est activé. Continuez en appuyant sur le bouton « On » après une attente de 15 minutes.
	Fonction de protection contre la surchauffe activée. L'appareil est éteint pour votre sécurité. Veuillez attendre 15 à 30 minutes avant d'allumer de nouveau.
L'appareil ne démarre pas	Vérifiez si l'appareil a été utilisé pendant 15 minutes. Si oui, attendez 15 minutes avant de continuer. L'appareil peut prendre plus longtemps à refroidir dans les endroits chauds.
	Vérifiez si l'adaptateur est branché dans la prise.
	Vérifiez si l'alimentation de l'adaptateur est connectée au câble de la prise d'alimentation.
L'appareil a des mouvements/vibrations saccadées des têtes de massage	Une pression excessive a possiblement été appliquée sur l'appareil. Réduisez la pression et essayez de nouveau.
Les voyants rouges sont allumés mais les têtes de massage ne bougent pas	L'appareil peut être bloqué. Enlevez de la pression sur l'appareil et appuyez sur le bouton « Dos complet » pour essayer de nouveau.

## ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne touchez jamais à la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
- Avant de nettoyer laissez l'appareil refroidir.
- Essuyez l'appareil avec un linge doux et humide. N'utilisez pas de linge contenant tout produit chimique, de l'alcool ou des solvants liquides.
- Ne submergez jamais toute partie de l'appareil dans un liquide.
- Si l'appareil est particulièrement sale, veuillez suivre les instructions suivantes :
  1. Trempez un linge dans l'eau avec une solution à lessive douce de 3 à 5 %
  2. Essuyez les zones sales avec le linge humide.
  3. Nettoyez le linge dans l'eau et tordez-le puis essuyez tout détergent restant sur la surface de l'appareil.
  4. Essuyez les zones avec un linge doux et sec pour le faire sécher.
  5. Attendez que l'appareil soit totalement sec avant d'utiliser.
- Rangez l'appareil dans un endroit sécuritaire, sec et frais. Évitez le contact avec des bords coupants ou des objets pointus qui pourraient couper ou percer la surface.

## Garantie Limitée de WAGAN Corporation

**La garantie de WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus uniquement aux États-Unis.**

### **Durée de la garantie :**

Le produit est garanti à l'acheteur original pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale, de toute défectuosité de matériau ou de main d'œuvre. WAGAN Corporation décline toute responsabilité pour tout dommage conséquent. En aucun cas, WAGAN Corporation ne sera responsable pour tout montant en dommage supérieur au montant payé pour le produit au prix de détail.

### **Garantie de performance:**

Pendant la période de garantie, un produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable lorsque le produit est retourné à WAGAN Corporation avec un reçu original du magasin. WAGAN Corporation remplacera ou réparera, à sa discrétion, la pièce défectueuse. Le produit de remplacement sera garanti pour le reste de la période originale de garantie. Cette garantie ne s'applique à aucune unité qui a été utilisée contrairement aux instructions écrites fournies.

### **Limitations de la garantie :**

Cette garantie remplace toute garantie explicite ou implicite et aucun représentant ou personne n'est autorisé à assumer toute autre responsabilité en lien avec la vente ou les produits. Les réclamations ne sont pas valides pour la défectuosité ou la défaillance de fonctionnement ou la défaillance du produit sous tout autre principe de droit ou d'équité, contrat ou loi commerciale, incluant mais non limité, à la négligence, grossière négligence, responsabilité absolue, bris de garantie et bris de contrat.

### **Retours :**

WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout article retourné sans un numéro de renvoi officiel (N° RA). Veuillez contacter notre service à la clientèle par téléphone ou par courriel pour obtenir un N° RA. Vous pouvez également visiter notre site Web et clavarder avec un membre de notre équipe pendant nos heures d'ouverture. Pour obtenir plus de détails et des instructions pour faire une réclamation couverte pas la garantie, veuillez lire la section « Retour » dans la page « Contact » de notre site Web. WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout frais d'expédition pour le renvoi de tout article à notre entreprise pour réparation ou remplacement.

Enregistrez votre produit en ligne à : <http://tinyurl.com/wagan-registration> pour être ajouté à notre liste d'envoi. Vous recevrez les aperçus sur nos produits, promotions et événements.



31088 San Clemente Street  
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: +1.510.471.9221  
U.S. & Canada Toll Free: +1.800.231.5806  
customerservice@wagan.com  
www.wagan.com

©2015 Wagan Corporation. All Rights Reserved  
Wagan Tech and wagan.com are trademarks used by Wagan Corporation

© Corporación Wagan 2015. Todos los derechos reservados  
Wagan Tech y wagan.com son marcas registradas de la Corporación Wagan

© 2015 Wagan Corporation. Tous droits réservés.  
Wagan Tech et wagan.com sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

REV20150902-ESF